Образац 3.

ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ

(Број захтева)

(Датум)

УНИВЕРЗИТЕТ У БЕОГРАДУ

Веће научних области друштвено-хуманистичких наука

(Назив Већа научне области коме се захтев упућује)

ЗАХТЕВ
за давање сагласности на предлог теме докторске дисертације
за кандидата на докторским студијама

Молимо да, сходно члану 47. ст. 5. тач. 3. Статута Универзитета у Београду („Гласник Универзитета“, број 162/11 – пречишћен текст, 167/12, 172/13 и 178/14), дате сагласност на предлог теме докторске дисертације:

Нови преводи као средство за актуелизацију

(пун назив предложене теме докторске дисертације)

НАУЧНА ОБЛАСТ: језик

ПОДАЦИ О КАНДИДАТУ:

1. Име, име једног од родитеља и презиме кандидата:

Анђела (Ранђел) Миливојевић

2. Претходно образовање (назив и седиште факултета, студијски програм):

Филолошки факултет Универзитета у Београду; професор италијанског језика и књижевности

3. Година завршетка претходног нивоа студија:

1995

4. Година уписа на докторске студије:

2009

5. Назив студијског програма докторских студија:

Језик, књижевност, култура

ПОДАЦИ О МЕНТОРУ

Име и презиме ментора: **др Мила Самарџић**
Звање: редовни професор

Списак радова који квалификују ментора за вођење докторске дисертације:

1. Samardžić, Mila (2016). Il primo impatto con il testo originale fra precettistica e interpretazione. Dalla lettura preventiva alla lettura interpretativa. In Rita Scotti Jurić, Nada Poropat Jeletić & Isabella Matticchio (a cura di), Studi filologici e interculturali tra tradizione e plurilinguismo. Roma: Aracne: 121-134.
2. Samardžić, Mila (2014). Traduzione come forma di riscrittura linguistica. In E. Garaveli & Elina Suomela-Härmä (a cura di), Dal manoscritto al Web: canali e modalità di trasmissione dell'italiano. Tecniche, materiali e usi nella storia della lingua. Firenze: Franco Cesati: 267-274.
3. Samardžić, Mila (2011). Tradurre saggistica italiana. In S. Dal Maso (a cura di), I luoghi della traduzione. Roma: Bulzoni, 417-423.
4. Samardžić, Mila (2009). O tekstualnim i jezičkim problemima prevođenja savremene italijanske proze. Anali Filološkog fakulteta, 21: 241-260.
5. Samardžić, Mila (2009). Tekstualna tipologija i prevođenje: primer naučne proze i esejistike. U J. Vučo, A. Ignjačević i M. Mirić (ur.), Jezik struke: teorija i praksa. Beograd: Univerzitet u Beogradu, 208-218.

Закључком Сената Универзитета од 27. 10. 2010. године прописано је следеће:

У случају менторства дисертације на докторским студијама у групацији техничко-технолошких, природно-математичких и медицинских наука ментор треба да има најмање три рада са SCI, SSCI, AHCI или SCIe листе, као и Math-Net.Ru листе.

У случају менторства дисертације на докторским студијама у групацији друштвено-хуманистичких наука ментор треба да има најмање три рада са релевантне листе научних часописа. (Релевантна листа научних часописа обухвата SCI, SSCI, AHCI и SCIe листе, као и ERIH листу, листу часописа које је Министарство за науку класификовало као M24 и додатну листу часописа, коју ће, на предлог Универзитета, донети Национални савет за високо образовање. Посебно се вреднују и монографије које Министарство науке класификује као M11, M12, M13, M14, M41 и M51.)

Обавештавамо вас да је Наставно-научно веће Филолошког факултета Универзитета у Београду на седници
(назив надлежног тела Факултета)

одржаној 30. 05. 2018. размотрило предложену тему и закључило да је тема подобна
(датум)

за израду докторске дисертације јер садржи оригиналну идеју и да је од значаја за развој науке,

примену њених резултата, односно развој научне мисли уопште.

ДЕКАН ФАКУЛТЕТА

_____

Прилог: **1. Одлука о прихватању теме и одређивању ментора.**
2. Извештај комисије о оцени научне заснованости теме докторске дисертације.
3. Електронска верзија.